DISPONIBLE

HFI. VECTA

NAFTA «WICO»

SURTIDORES ROJO 1.25 los 10 litros

AÑO XV.—Núm. 1240 Empresa Helvecia S.dad L.da

Nueva Helvecia, Sáb do 12 de Febrero de 1927

PORTE PAGADO

NAGIONALES

CATEGORIAS QUE CONVIENEN AL PAIS

En materia de industrializa-ción nacional, es preciso consi-derar dos aspectos fundamen-tales a los que vamos a referir nos en someros párrafos.

os en someros párrafos.

1.º Industria que puede y debe establecerse en el pais,—por contar con la materia prima,—amparada por una protección aduanera muy moderada.

2.º Industria que sólo puede subtituir por medio de una protección oficial representada ésta por derechos aduaneros prohibitivos.

por derechos aduaneros prohibitivos.

La industria comprendida en el primer grupo, es la que decididamente conviene al país. Ella valoriza la materia prima nacional, transformándola en elementos de vida. Sus productos son ofrecidos a precios que compiten con los de fabricación extranjera, desde que se hallan defendidos por los gastos de transporte y los moderados derechos aduaneros. El consumidor no se vé obligado a abonar más por la mercadería nacional que lo que estaba acostumbrado a pagar por el producto importado.

Como ejemplo práctico, pondremos la fábrica de cemento portland. Esta industria se estableció sin ninguna ayuda oficial. Los derechos aduaneros al portland europeo, no fueron elevados. Y bneno es decirlo, ya que ello encierra una verdad: el cemento uruguayo, nada tiene que envidiar, en calidad, al que se introduce del exterior y su precio compite con éf del ultimo.

De esta clase de industria, necesita el país!

Los establecimientos catalogados en el segundo grupo, no convienen a la economía nacional. Sólo subsisten, si se fijan derechos prohibitivos a los artículos similares importados. Venden sus productos más caros que lo que cuesta la mercadería análoga, traída de lejans tierras. La consecuencia directa, es el encarecimiento de la vida: Hay que pagar más por lo que comúnmente es de inferior calidad. En una palabra, el pueblo paga el resultado del desastre industrial.

Las industrias de esta índole, no convienen. Son una ruina para el país.

Bajo pretexto, de dar ocupación a muchos obreros, se quiere forzar el establecimiento de industrias ficticias, que solo pueden mantenerse al amparo de una protección oficial a coutrance.

En este caso se halla,—valga Los establecimientos catalo

de una protección onclara.

trance.

En este caso se halla,—valga
la palabra de sus dueños,—
la fábrica de tejidos de los Srs.
Salvo, Campomar Co. y la verdad sea dicha: desde que esa
fábrica existe, el costo del pano de que se viste la población, ha experimentado una
enorme suba. ¿Porqué? Porque
se han ido elevando, a proporla palabra de sus duenos,— la fábrica de tejidos de los Srs. Salvo, Campomar Co. y la verdad sea dicha: desde que esa fábrica existe, el costo del paño de que se viste la población, ha experimentado una enorme suba. ¿Porqué? Porque se hanido elevando, a proporciones inauditas, los derechos

aduaneros sobre los casimires extranjeros, con el pretexto de lavorecer la industria nacional. ¿Conviene ésto al país? Es justo que, por dar trabajo a un millar de obreros, que podrían ser ocupados en hacer caminos y obras públicas, tengan que sufrir centenares de miles de habitantes pagando fuertes aumentos sobre los vestidos? Empero, otra pregunta: ¿Escierto que la fábrica de J. L. Lacaze, pierde dinero? ¿De donde proviene entónces, la enorme fortuna que poséen sus dueños? ¿Con qué dinero, levantan éstos en la capital, el edificio más alto y quizá el más antiestético de Sud-América, cuyo costo es varias veces mi llonario?

Estas son contestaciones que las autoridades deben hallar si es que se persiste en el equivocado propósito de sancionar el proyecto que eleva nuevamente y en forma alarmante, los derechos aduaneros a los paños y casimires.

CYRO FLAVIO

Situación angustiosa

El país vive horas de incerti dumbre. La endemoniada politica criolla, tiene concentrada toda la atención pública. Se anuncian y realizan actos vergonzosos, obra de los partidos politicos, dirigidos por ciudadanos poco patriotas, capaces de echar por tierra el engrandeci miento nacional, por el absurdo triunfo de una colectividad. Son nuestros politicos, ambiciosos vulgares que lo enredan todo para medrar a costa de enjuagues. Y el país sufre. Sufre horiblemente por que todos las arterias de la actividad se estancan ante las perspectivas inciertas.

Nadie se atreve a prever nuestro futuro, y por consiguiente no hay quien se decida a emprender una empresa, que en el momento menos pensado, puede verse derrumbado por un desacierto de los gobernan tes.

Se impone una reacción. El país vive horas de incerti

un desacierto de los gobernantes.

Se impone una reacción.
Nuestros hombres de las alturas deben descender un momento; llegar hasta el pueblo, y junto a él, mirar las sombras de desconfianza con que son mirados todos los movimientos y una vez convencidos de que se vive una vida angustiosa, preocuparse por reparar el mal. Tratar, en la mejor forma de infundir el optimismo, hablando menos de politica y más de trabajo. Este es medio más práctico de encaminar por buen sendero a la nación, y solo con él llegaremos a parango nar los actuales y venideros días a los del pasado, cuando la confianza y el optimismo primaba en la gran familia uruguaya.

JOYERIA "DELFINO"

AMERICO M. DELFINO

Pongo en conocimiento de mi distinguida clientela y del público en general, que he recibido un excelente surtido en alhajas, relojes pulseras de forma, en oro 18. [GRAN NOVEDAD! Juegos de manícuros, en galalite. Juegos de costuras, en plata. Juegos de toilet, en cristal, con aplicaciones enchapadas.

JUGUETERIA

En este ramo tengo un surtido amplio en que podrá adquirirse del más modesto artículo al más fino. El que ten-ga que hacer un obsequio no adquirirá un juguete, sin antes visitar mi casa.

VENTAS A PLAZO

También he iniciado una sección de ventas a plazos de relojs y alhajas, pagaderos a \$ 1.00 semanal. Hay en esta venta una seriedad como la que es peculiar en mi casa, pues, no se trata de un mal juego comercial, como es tan común en estas clases de ventas.

Evitamos el mal cuando

car. Evitamos el mal cuando todavía estamos en condiciones de ello. De esta manera, no pesará más tarde un enorme cargo de conciencia sobre quienes, en un mal momento, la opinión pública elevó a las altas esferas, sin pensar quizá que las alturas marean.

Una exposición

Parece que la comisión de Fomento local, proyecta actual mente, organizar otra gran exposición agricola Industrial, de caracter Departamental, con las mismas caracteristicas de la anteriormente realizada, y que tan brillantes contornos al canzó.

La idea es digna de aplauso y cuenta desde ya con nuestro más caluroso apoyo.

Fiestas de esta índole son necesarias por lo que tienen de ilustrativas y de estimulo para todos los que se dedican a explotar nuestras riquezas agrarias.

Mas de dos mil expositores, con aproximadamente 2500 productos, intervinieron en la ultima que se realizó, prueba concluyente del interés que había despertado.

Es pues, la clase trabajadora la que, con el sudor de su fren te, paga a quienes no trabajant et, paga a quienes no trabajant et, paga a quienes not rabajant et, paga a quienes not está la justicia? Ambos partidos militantes, el blan co y el colorado, tienen la cul-na de ese estado de cosas. Son ese estado de cosas. Son eu es estado de cosas. Son eu es trabajante, consultas, como la Ley de Jubilaciones.

Es preciso provocar una reacción! No es posible continuar en esa forma. El país sempobrece! El obrero, el prosente esfuerzo alguno.

Estamos trabajando, paganter esfuerzo alguno.

Estamos trabajando, paganter esfuerzo alguno.

Estamos trabajando de está la justicia? Am-tonso partidos micronsultas, como la Ley de Jubilaciones.

Es preciso provocar una reacción! No es posible continuar en esa forma. El país sempobrece! El obrero, el producto, el industrial, de esos

plotar nuestras riquezas agrarias.

Mas de dos mil expositores, con aproximadamente 2500 productos, intervinieron en la ultima que se realizó, prueba concluyente del interés que había despertado.

No se nos escapa que la tarea para organizarla es enorme, pero sabemos que hay aun entre nosotros espiritus animosos y capaces de abarcarla.

Aplaudimos pues sin reserva la iniciativa de la comisión de la Sociedad de Fomento, y tendremos al corriente a los lectores de toda gestion que se realize.—X.

\$ 520.000!!

El problema de las Jubilacio nes y Pensiones, es mucho más grave de lo que es posible, ima

Es pues, la clase trabajadora

Ideas que trascienden

Interesante nota del Municipio de Rosario

Un nuevo apoyo a la campaña pro - pavimentación

Publicamos el texto de una importante comunicación que el Concejo Auxiliar de Rosario acaba de pasar al Consejo Nacional de Administración, relacionada con el proyecto que autoriza al Banco Hipotecario, a conceder créditos con destino a la pavimentación de las ciudades del interior.

Cabe destacar la plausible actitud del Municipio rosarino, llamando la atención que las autoridades de Nueva Helve cia, se desinteresen completamente del asunto, sobretodo teniendo en cuenta que la aprobación del referido proyecto, será un triunfo exclusivamente local, desde que de Nueva Helvecia partió la idea que tanta aceptación ha encontrado en todos los ámbitos de la República.

Dice así la nota de la referencia:

Dice así la nota de la refe-

Dice así la nota de la reterencia:
Rosario, Enero 25 de 1927.—Sr.
Presidente del Consejo Nacional
de Administración Dr. Luis Alberto de Herrera.—Montevideo.
—Sr. Presidente:
Este Concejo Auxiliar acaba de
informarse en la prensa Metropolitana que en la corriente semana,
será tratado en ese H. Consejo Nacional, el proyecto formulado por
el Presidente del Banco Hipotecario Dr. B. Brum, acordando préstamos para obras de pavimentación en los pueblos del interior, a
cuyo efecto concederíanse hasta la
soma de \$300,000,00, para cada
Departamento.
Por tal motivo nos permitimos
significar, que muy bien la precitada suma puede conformar amplia-

COMENTARIOS

El «derecho real»

Cuando hace cerca de tres años iniciamos desde estas columnas, la campaña tendiente a obtener del Banco Hipotecario, las sumas necesarias para pavimentar por completo las calles de Nueva Helvecia,—campaña que se acerca a su triunfo definitivo,—surgieron los inevitables opositores. Se hizo fuego contra el proyecto, aunque vanamente, pues les ideas buenas siempre terminan por imponerse.

Hablamos entonces y más tarde, que era preciso acordar una hipoteca, por imperio de la ley,—sobre todas las propiedades afectadas, cosa muy lógica y natural, pues nadie puede suponer con razón, la posibilidad de obtener cuantiosos fondos, sin la necesaria garantía.

Y esa palabra chipotecas fue el Fort Chabrole de quienes creyeron pulverizarnos.

Pues bien. La Asamblea R. de Colonia, acaba de sancionar un decreto, estableciendo la pavimentación obligatoria en diversas calles de Rosario. El pago deberá hacerse en cixco axos, nó en 30 años como reza nuestro proyecto. Y lo grave o lo natural es que elas propiedades rosarinas afectadas, soportarán una hipoteca efectiva, real, impuesta por la ley,

o lo natural es que las propiedades rosarinas afectadas, 50portarán una bipoieca efectiva, real, impuesta por la ley,
Léase con atención el texto del Art.º 14 de la ley departamental del 22 Noviembre 1926, que transcribimos a
continuación:

Art.º 14. El pavimento grava al inmueble con un derecho real,
 en las mismas condiciones que la contribución inmobiliaria, mien
 tras no haya sido satisfecha la parte correspondiente al propietario,
 y las cuotas, debidamente conformadas a los vencimientos documentados, tracrán aparejada ejecución.

· fados, trarrân aparciada cicución.

Nótese bien. En vez de la palabra «hipoteca», la A. R. ha colocado en el decreto la fruse «derecho real».

Que es exactamente lo mismo!

Qué dirán a ésto, los césares que dirigieron las imaginarias huestes opositoras a nuestro proyecto?

Dentro de cinco años, habrá muchos propietarios en Rosario a quienes se les habrá ejecutado los inmuebles por falta de pago de las cuotas de pavimentación.

No sucederá ésto, el dia en que nuestro proyecto sea sancionado, pues con él las obras de afirmado se pagarán en 30 años, con el mínimo de sacrificio por parte de los propietarios.

Los abusos de las jubilaciones

De que no estamos equivocados en nuestra campaña contra los increibles abusos que se vienen realizando, al am-paro de leyes inconsultas, lo prueba esta actuación del Con-sejo N. de Administración:

Iniciado el acuerdo de Instrucción Pública, el doctor Terra in sistitó contra el otorgamiento de jubilaciones por samas mayores a los suedos correspondientes y agregó que era indispensable concluir con los abusos que actualmente se vienen cometiendo y egestionar la rápida sansión del proyecto molficativo de las leyes de la materia.

Muy pronto asistiremos a la bancarrota de las Cajas de Jubilaciones!
Y entonces, una de dos: o se suspende el servicio respectivo, o se crean nuevos recursos en forma de impuestos al pueblo!

al pueblo!

Con seguridad, se apelará a la segunda fórmula. Así
todos nosotros, pagaremos el auto «Buick» que acaba de comprar Don X, recientemente jubilado con \$ 5.600.— anuales!

Don X sólo tiene 42 años de edad, cosa que le permite

«disfrutar» mejor la vida! Nosotros pagamos!!

Frutos del colegialismo

En el seno del Consejo N. de Administración, se trató una vez más, la necesidad de proteger a los agricultores contra las especulaciones de los acaparadores. Y el Doctor Herrera manifestó que ebabía que estudiar» algún proyecto que permita tal protección.

He aquí el resultado práctico obtenido:

Se reconoció la urgencia de realizar cuanto antes los proyec-tos de Mercado de Frutos y Banco de Crédito Rued, sia pequicio de llevar a la práctica otras medidas cuya iniciativa de de libra-da al criterio del Ministro.

Nosotros nos preguntamos: zpara qué sirve el colagiado?

Nosotros nos preguntamos: zpara qué sirve el colagiado?

Si las iniciativas que benefician al país, quedan «libradas al criterio del Ministro», lo mejor seria licenciar al C. N. de A. y nombrar «gobierno» a los ministros!

En lo único en que el colegiado se «porta» es en el momento de nombrar empleados! Esto si que no lo deja librado al criterio del Ministro! Lo otro, lo de proteger a los agricultores, eso si, que lo resuevla quien quiera...!

Frases inconsultas

Los directores del Sindicato Médico del Uruguay, que pretenden hablar «ex-cathedra» desde las columnas del conocido Boletín, no debieran acoger, ni aún con salvedades, afirmaciones refiidas en absoluto, con las más elementales nociones de psicología.

He aquí, una de esas absurdas afirmaciones:

Una mujer, soltera o casada, que llegue a cometer un delite tan repugnante (se refiere al aborto), demuestra no poseer el sen timiento de maternidad que tanto eleva a la mujer, y una persona que carece de ese sentimiento, no tiene corazón, no tiene alma el tiene conciencia: es un ser despreciable. Por lo tanto hay que e castigarla enérgicamente!

ciales!

Qué diferencia entre la inconsulta frase que publica el
Boletín del Sindicato Médico del Uruguay y ésta otra, salida
de la pluma de un distinguido médico español:

Con las palabras de un médico prudente, sereno y duono de
si, hay valor para suffir la tortura más cruel y esperanza para
atravesar los días de una interminable enfermedad.

El médico debe ser apóstol, nó juez!

G UILLERMO INGOLD.



VAGAS CON UNA "DIABOLO

dan tanto rendimiento como 12 vacas.— Venda una vaca y compre una desnatadora «DIABO-LO».—Tendrá así mayor provecho.

Desnatadoras "DIABOLO"

así sacará todo el jugo a las once vacas restantes y obtendrá gran rendimiento. No olvide Vd. que para la debida explotación de la industria lechera es necesario disponer de buenas máquinas.—COMPRE LO MEJOR

DESNATADORAS "DIABOLO"

Sólidas—Económicas—Muy livianas Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cia.

Uruguay 757 Montevideo

Plaza Hotel

Al pueblo de Nueva Helvecia y al público en general

¿Queréis comer bien y pasar momentos agradables? Recurrid a lo LIZARDI y lo tendréis

LIZARDI HNOS.

Reisch y Cabrera

Taller de herrería y carpintería de obra blanca Se hacen toda clase de Rodados

Pida presupuestos v condiciones

Venta permanente de toda clase de vehículos nuevos y usados

La Cooperación de Cremerias

de GARILLO &

FABRICA DE MANTECA

MARMARAJA 2271

MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

0.70

el kilo de grasa butirométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)

Lorenzo Carbajal

Tiene el agrado de comu liené el agrado de comunicar a su antigua y estimada clientela, que de nuevo
se ocupará en remates de
haciendas, campos, terrenos, mercaderías etc. encargandose también de negocios para Buenos Aires.

A la orden de mis clientes,
en mi domicilio, en Juan L
Lacaze.

Venta de campos

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:
Queso.—Se cotiza entre \$ 0.28 a 0.36 fresco según clase y 0.45 a 0.50 seco.
Pollos 0.60 a 0.80 yunta Huevos la docena 0.17.

Manteca.—Se cotiza de 0.70
Miel. el litro 0.35.
Crema butilométrica.—Su
precio establecido es de \$ 0.70
Gallinas de 1.00 a 1.20 yunta
Cera.—0.80.
Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana
Cotizaciones y precios:

Mercado de cereales

CUEROS VACUNOS SECOS

Mataderos \$ 4.70 \$ 4.80 Campo • 4.65 • 4.50

especiales para agricultura, pastoreo y quintas en fracciones grandes y chicas en todas direcciones con facilidades en el pago.

CASAS y TERRENOS en Lacaze, Tarariras y La Lata, con facilidades.

Pedir informes y detalles al rematador Lorenzo Carbajal, Juan L. Lacaze.

Dr. Ernesto Gonzalez Arce

Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

6. Greising e I. Triay

Nueva Helvecia

Ricardo Conzalez Arce

Nueva Helvecia

J. Werner Berger

Nueva Helvecia

G. Borras, F. Barredo Clugain y Ramiro Borrás

Rosario Orienta Alfredo Carbajal

Nueva Helvecia

Manuel C. Couto

Eduardo Duarte

PROCURADOR

Defensas Judiciales.—Trami-ación de Sucesiones, Testa mentarias y asuntos, adminis-trativos.—Nueva, Helvecia.

Casa Beck

Hojalatería, Ferreteria, Bazar, Jugueteria, Libreria,

Cocinas econòmicas, Planchas y Faroles a nafta, Pintura y barnices, Lozas, Gristales

Bicicletas PEUGEOT, ERELEO, BEATAL y otras marcas

Repuestos para las mismas

Completo surtido de los ramos indicados

PRECIOS BAJOS

Gmo. Hugo y Cía.

SE VENdE

Una casita de seis piezas y edificada en un terreno de 181 metros, a escasa distanciadel comercio Ackernann y Kus-

PROXIMO A LA VILLA

comercio Ackermann y Kuster.

Tratar con Isaías González

Tratar con Isaías González

Por informes a esta Villa, 60 fracciones de campo especial para lechería y agricultura.

Por informes a esta imprenta.



Con Arranque

Eléctrico y Gomas Balloon

Una de las caracterís-ticas exclusivas del FORD que ha contri-buído a consagrar su proverbial renombre, proverbial renombre, es el sistema de Igui-ción que por ser doble, a magneto y bateria, aseguran un perfecto funcionamiento del mo-tor aún en cualquier emergencia.

Usted tendrá un FORD

C I no bastara, para probar los méritos indiscutibles del FORD, ni su fama afianzada durante más de 22 años de éxitos jamás igualados, ni el testimonio elocuente de 14.000.000 de poseedores satisfechos; entonces, someta Vd. mismo a este coche al exámen más minucioso y a las pruebas más exigentes. Al terminar habrá un dueño de FORD más en el mundo.

Visite al Agente FORD más cercano

Ford Motor Company



Alegre, "chistoso," espléndido con todos. Sólo que de vez en cuando se excede en las copas y llega más alegre de la cuenta. Al otro día, dolor de cabeza, malestar y agotamiento. Pero, ¡qué importa, hombre! Para eso está ahí la

(AFIASPIRINA

Dos tabletas, un vaso de agua y Itodo pasó! También a "papá," a "mamá," o a las "niñas" ciando se trasnochan en un baile y amanecen indispuestos, *Caftaspirine* los alivia y les levanta las fuerzas.

NO AFECTA EL CORAZON NI LOS RINONES.



¡No reciba tabletas sueltas! Pida el tubo de 20 ta-bletas, o la CAJITA METÁLICA de seis.

mente la demanda pecuniaria de las dos terceras partes cuando menos, de los Departamentos donde no existe más núcleo urbano importante que la Capital y ésta con muchas calles ya pavimentadas, no siendo posible realizar la pavimentación de sus Puebles de menor cuantia, pués aún carecen de veredas y cercos regulares, obras que, de realizarse la pavimentación, exigirán considerable desembolso inmediato a sus raleadas poblaciones.

mediato a sus raleadas poblaciones.

Sin embargo las perpectivas son diametralmente opuesta en lo que respecta al Departamento de Colonia, donde varias poblaciones pueden acogerse holgadamente al mejora enunciada siempre que les conceda largos plazos de amortización. En ese caso el credito de \$300,000.00, seria harto insuficiente exponemos el proyecto de pavimentación de Rosario recientemente sancionado, por la H. Asamblea Representativa de Colonia, que abarca una extención que insumirán momenos de \$200,000,00, sin extendernos ni cerca de lo que realmentria para impulsar su progreso general, hoy en vias de franco desenvolvimiento.

En el afán de propender dentro de nuestra modesta esfera al eficiente desarrollo de los problemas locales, elevamos a la consideración de ese H. Consejo Nacional los puntos de vista que conceptuamos útiles exponer.

Saludan respectivosamente al Señor Presidente y demas miembros de ese H. Onsejo Nacional and sultar consideración.

José Valle, Vice Presidente; Juan Aguirre, Secretario.

PERRERIAS

PERRERIAS

Constituye otro abuso incali-

Constituye otro abuso incalificable, el que se hace manteniendo perros al margen de la ley.

No vamos a ocuparnos del peligro que pueden ofrecer, sinó que de las molestias que casionan.

Una y otra vez, como empecinados,—los infractores persisten en criar perros en pleno centro sin justificación pleno centro sin justificación pleno centro sin justificación y de la falta de respeto y consideración, que ello importa para los niños y de la falta de respeto y consideración, que ello importa para la mayor lucimiento de las molestias del proyecto, aunque sin pleno centro sin justificación pleno centro sin justificación y de la falta de respeto y consideración, que ello importa para la mayor lucimiento de las mismas, el pueblo en maza la mayor lucimiento de las desta comisión.

Se hora de que se proceda con sia delegaciones que tendrán a su cargo la colecta.

Como puede verse, por la relación de los asuntos tratados la comisión se ha iniciado con rois.

He aquí el volante, que la uzó a publicidad.

Ya vé nuestro colega 4 ca Democracia que en Octubre de sos mismos probación «oficial» del Directo- rio del B. H.

Ya vé nuestro colega 4 ca Democracia que en Octubre de sos mismos probación volicial» del Directo- pleno centro sin justificación; pleno centro sin justificación; pleno centro sin justificación; pleno centro sin consideración, que ello importa para la mayor lucimiento de las dades a cooperar en la mejor forcia la salo zotros, a que se desta comisión.

Es hora de que se proceda con su cargo la colecta.

Como puede verse, por la relación de los asuntos tratados la comisión se ha iniciado con rois.

He aquí el volante, que la vez encierra un probación «oficial» del Directo- rio del B. H.

Ya vé nuestro colega 4 ca Democracia que en Octubre de cese mismos probación volicial» del Directo- rio del B. H.

Ya vé nuestro colega 4 ca Democracia que en Octubre de cese mismos probación volicial» del Directo- rio del B. H.

Demás está decer que se niciará en prolación vecica de comisión or gentra na la cargo la colecta.

Com

en que parecen dedicarse a la cría de perros inmundos, sin control, y con las molestias consiguientes para todos, aparte del poco edificante espectaculo que se ofrece.

Llamamos la atención dela autoridad, para que proceda enérgicamente, en esa emer gencia, que con ello ganará un aplauso.

La Sala de Auxilios

Refiriéndose al proyecto de pavimentación de las ciudades del interior, nuestro colega "La Democracia», en su número del 5 cte, escribe lo siguiente:

Y, on tren de aderaciones, y sin el másleve empeño en disputar primacias al muy distinguido colega don Guillermo Ingoid, podemos ase gurar que en el mes de Octabre de 1926, por motivos políticos, demora mos una entrevista al respecto con el Dr. Brum, que habria de propiciaria un diputado colorado, y con el finidentico que impulsó al Sr. Ingoid a dirigirse al Presidente del Banco Hipotecario Quiere decir que, sin conocer las tratativas helvéticas, habiamos cinicidido perfectamente, aunque nosotros siempre habriamos bregado por ampliarlo a los términos conicidido perfectamente, aunque nosotros siempre habriamos bregado por ampliarlo a los términos en que está concebida la nota del Concejo A, de Rosario.)

19 2 7

M. Zunino Ejidio

El Domingo 20 de Febrero, A las 9 a. m.

En el lugar de su ubicación. Por cuenta y orden de su pro-pietario, REMATARE: sin base, al mejor postor, y por lo que den, con facilidades de pago

20 chacras y 48 lotes de terrenos

Las 20 chacras situadas en el ejido del importante pueblo Juan L. Lacas, 14.ª sección judicial, a pocos me 18 del centro y lindaudo con el
accionamiento del pueblo.

ele pueblo. norte y oeste señores des y Pouev; sur, Rio de la Pia-este, señor José Campo sr, a 50 METROS DE LA IMPOR-

Chacritas de 3 hectáreas al alcance del bolsillo más modesto, todos con frente a calle pública. Eos 48 lotes de terreno ubicados en el mencionado pueblo de JUAN E. EACAZE

Las chacras y terrenos medidos, fraccionados y amojonados por el ágri ensor Manuel E. Ibarra, los terrenos de acuerdo con el fraccionamiento

mensor Manuel E. Darra, los terrenses oficial.

LOS TERRENOS.—Ubicación inmejorable en el corazón del pueblo, unos sobre la estación del ferrocarril, otros en las cases más importantes pavi-mentadas, otros sobre la importante carretera principal, unica y obligada catrada y salida del nombrado próspero e industrial pueblo Juan L. Lacaze. Dendicianse de nenta u facilidades de paqo.

entrada y salida del nombrado próspero e industriai pueblo Juan L. Lacaze.

Condiciones de venta y facilidades de pago.

Las chacras y terrenos se venderán en cuatros cuotas: la licontado, ésta como seña y a cuenta de su compra, 2.ª a seis meses, 3.ª a un año y 4.ª a diez y hocho meses sin interés.

El comprador que optara por pagar al contado, se le hará una bonificación de 10.0/9

METORAS

INEJORAS

Los lotes números 1, 2 y 3 del plano Coordienen casi en su totalidad una gran casa de madera y zine, conpado por el comercio del señor Nicolás Delonasti y barraca del Ricardo Fernandez Fuica, cuya propiedad está frente a la estación del ferrecarril y plaza pública, sobre calle pavimentada. Por su ubicación inmejorable como por sus mejoras podrá siempre producir una buena renta mensual de \$60.0.

Los lotes números 1, 2 y 3 del plano A contienen 3 piezas de material y Los lotes números 1, 2 y 3 del plano A contienen 3 piezas de material y Las lotes números 1, 2 y 3 del plano A contienen 3 piezas de material y Las lotes números 1, 2 y 3 del plano A contienen 3 piezas de material y Las pobleción de zino con frente a la carr-tera y a pocos metros del grande e importante puerto, que puede producir una buena renta de \$25.00 mensual.

Comisión 2 % a cargo del comprador — Titulos perfectos.

Por más informes y planos al que suscribe.

EJIDIO M. ZUNINO, Colonia.

Remate por ANTONIO MILANO EN ESTACION CUFRE

EL DIA 20 DE FEBRERO

En el Café del señor Erasmo Sánchez A las 8 de la mañana

por ausentarse su dueño señor Domingo Pedrezzini de la localidad

iMagnifica oportunidad para comprar muebles!

1 juego comedor de nogal

dormitorio » c batería de cocina con lunas viseladas

Comisión de venta el 5 % al comprador VEASE ÇART

POR ANTONIO MILANO GRAN LIQUIDACION TALLER DE HERRERIA

ENTRE CUFRE Y PANTANOSO

Al lada del antiguo comercio de Perez y Inción VENTA AL CONTADO

por cuenta y orden de doña Gumercinda P. de Renkel

El sábado 26 de Febrero de 1927

El extenso detalle de horramientas y artículos que pasarán bajo martillo, puede verse en los carteles dis buidos. Se rematerá un motor americano TABER, fuerza buídos. Se rematera un moter americano l'Abele, meiza 3 caballos; una yegua de tiro y andar, 1 petiza silla, 1 1 charret con arreo y 1 instalación de luz a nafta de 5 luces El remate dará principio a las 9 de la mañana Por cualquier dato ocúrrase al rematador en Ecilda Pau-llier, 5.ª sección de San José

tago representa, quieran oficiar de padrinos! Hacemos la presente aclara-ción y afirmación de paternidad, por lo que «potest contingere»!

UNA INMUNDICIA

Debe intervenir la autoridad

A diario el Concejo de Higiene dicta medidas, salvaguardando a los vecindarios, con medidas de salubridad e higiene.

Pero lo que llama la atención en nuestra localidad, son los nu merosos criaderos de palomas mensajeras, que se observan en la planta urbana, que van de ca sa en casa, llenando de immundicias las azoteas, cuyas aguas lue go tiene que beber el vecindario. Es hora de que se proceda con tra esa falta de consideración vecinal que a la vez encierra un peligro pura la salud.

Delegar a los señoros Juan
Werner Berger y Erwin A. Hodel, para confecionar un volante
a distribuirse profusamente.
— Delegar a los señores, José
H. Ibañez y Carlos Werner, para
que gestionen del Concejo Auxiliar su concurso.
— Solicitar presupuesto de articulos de pirotecnia a distintas
casas.

—Solicitar presupüesto de articulos de pirotecnia a distintas casas.

—Aplazar para el dia sábado el estudio de la forma de adjudicación de kioscos.

—Aceptar el ofrecimiento del Consejo del Centro Comercial, de prestar su concurso moral y pecuniario para las fiestas.

—Designar al señor Feliciano Werner miembro integrante de esta comisión.

—Aplazar para la sesión del sábado el nombramiento de varias delegaciones que tendrán a su cargo la colecta.

Como puede verse, por la relación de los asuntos tratados la comisión se ha iniciado con prios.

He aquí el volante que la productiva de la contra de

Antonio Ravazzami Nueva Helvecia

Fabricante de

Postes de Cemento Armado

Postes de Cemento Armado

duración eterna y son hermosos

C. U. DE CEMENTO PORTLAND

CEMENTO PORTLAND ARTIGAS



Equipado con la 5.ª goma \$ 995.== Lo que sabe todo propietario de Chevrolet

Este modelo Chevrolet es principalmente un automóvil de familia.

Caben holgadamente cinco personas. Su aspecto es bonito, fácil su manejo. Tiene fuerza suficiente, para subir cualquier cuesta, cruzar arenales y cualquier camino, por más barro que haga.



Su coste de servicio es sumamente bajo; el equipo es completo—en realidad es éste el automóvil completamente equipado de más bajo precio que puede obtenerse.

Sólo viéndolo podrá usted convencerse de lo completo del equipo, y probándolo apreciará el suave funcionamiento y la potencia que late en el motor. Más todavía: cualquier propietario de un Chevrolet podrá decirle lo bueno que es este automóvil y lo poco que consume.

ALFREDO HUGO.

Colonia Suiza

terial.

Los integrantes de la citada Comisión han considerado que no era posible permanecer indiferentes a las próximas carnesto-lendas sin comprometer, por una lamentable inacción, los saneados prestigios conquistados por Colonia Suiza.

En mérito a la obra localista que se persigue, exhortamos al vecindario y a las diversas sociedades a cooperar en la mejor forma al mayor lucimiento de las fiestas que se programan, las que serán revestidas del mayor lucimiento del safiestas que se programan, las que serán revestidas del mayor lucimiento del safiestas que se programan, las que serán revestidas del mayor lucimiento del safiestas que se programan, las que serán revestidas del mayor lucimiento del safiestas que se programan. La colecta que se iniciará en la colecta de la próxima se mana un importante remate de haciendas en dicho lugar.

Cuenta al efecto con anotación de laciendas en dicho lugar.

Cuenta al efecto con anotación de con la seperación que eviden entando en las operación que eviden entando en las operación de verien entando en las operación que eviden entando en las oper

El mismo martillero, tiene a su cargo la liquidación del importan te establecimiento agricolo ganadero de la sucesión de don Eusebio Cenoz, establecido en Costa de San Juan.

Dicho remate se llevara a cabo el domingo 20 del corriente de acuerdo con el siguiente catálogo.

VACUNOS

Greising

SECCION TIEND

Gran liquidación por fin de estación Descuentos especiales

DURANTE LOS MESES DE FEBRERO Y MARZO HARE SIGUIENTES DESCUENTOS SOBRE LAS VENTAS AL CONTADO

Artículos para hombres Telas Blancas

15 ojo dto. 10 20

Sedas Géneros en general 20 010 dto.

20

Mercería Perfu ieria

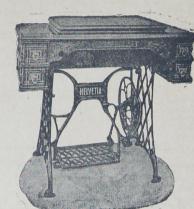
20

HILOS NETO

Visitime y verá que nadie puede ofrecerle

artículos en estas condiciones

Agencia máquinas coser y bordar HELVETIA



HOTEL LOS "NUEVOS PIRINEOS"

de NÖEL MASSUOE. -- Montevideo

Participa a su clientela que se instaló en su amplio local la de Julio n.º 1043 casi Esquina Rio Negro. Atendido por la familia del propietario.

Cocina de primer orden y toda clase de comodidades para familias y viajeros-

Precios sumamente módicos

GANAR DINERO SIN TRABAJAR

Chacareros Queseros **Estancieros Paisanos**

La ya muy conocida CASA RUFENER VENDE ARREOS para charret, reforzados y cosidos
con hilo enserotado con costura embutida.
Arreos para carro y para arar.
Bastos porteños, recados montura y tipo general garantido a la cincha y con cabezada de hierro.
Pecheras, lona por metro, estribos, jergas, caronas de suela y tigre y demás artículos del ramo
que podrán ver, sin compromiso; con la seguridad
que comprar en la Casa Rutener es comprar bueno y barato y por lo tanto ganar dinero sin trabajar.

ENAMORADOS

OJO!! Ahora sí que no pueden fallar? Concluyo de recibir el Rey de los, libros, de los enamorados; el gran Secretario de los Huantes con cuya consulta todos pueden antiestar sus sueños, sus sufrimientos y sus desve a la mujer de sus ilusiones. A comprarió pues. ¿Quien no os dice, que por su intermedio podáis obtener la felicidad futural?



Rogelia Breu de Perera

Q. E. P. D.

Falleció el 23 de Febrero de 1926

Francisco Perera, esposo; Eladio, Elvira, Nepomuce-no, Juan Francisco, Maria, Amelia y Basilio, hijos, sobri-nos, y demás deudos invitan a sus relaciones para el fu-neral que por el descanso eterno del alma de dicha fina-da tendrá lugar el 23 de Febrero de 1927, a las 9 horas, en la Parroquia de Nueva Helvecia.

Favor que agradecerán

De la Comisión

Pro-Minimo de Machucamiento

El manejo del ganado dentro del cocal de la Tablada, requiere del ropero una atención especial. Prinipálmente cuando le llega el turno di ganado que conduce, de pasar a a plataforma de la báscula.

El tropero debe proceder entonescon máxima prudencia, pues es mientras se verifica esa tarea, cuando las, reses experimentan los golpes y machucones que mas las perjudican.

pes y machucones que mas las perjudican.

—Actualmente el tropero realiza a golpes de caballo y de rebenque la operación de hacer pasar el ganado al corral chico o inmediato a la plataforma. Y naturalmente, procediéndose de esa manera el ganado se cansa y se golpea entre si o contra el cerco de los corrales.

Lo que debe hacer el tropero, hallándose su ganado en el corral grande y cerrada que esté la plataforma, es lo siguiente: poniendo su caballo al trote, procurará que el ganado avance despacio hacia la manga chica y trasponga al paso y de uno o dos en fondo la portera de comunicáción entre los dos corrales.

Tratará de po llevas el carral.

cerrará la portera indicada, y una vez abierta la plataforma, utilizará el sencillo aparato que con tan buenos resultados vienen empleando los obreros de la estación tablada así como aquellos que tienen a su cargo las puertas de las plataformas de las básculas, en aquel mercado.

Bastará que en ese preciso momento el tropero haga sonar el aparato de referencia, para que el ganado avance rápidamente y con esa misma marcha ingrese a la plataforma.

Los siguiente: que el hacendado menos peros de acuerdo con la proporción que hemos indicado; cuando menos (macho) de tiro muy buenas y descaballos, un charret en muy buen uso con arreos y un excelente caballo.

El recargo es la única causa de que el animal caiga sobre el piso de los coches, y de que una vez caido no se pueda levantar.

En materia de embarque de ganado a un número de peonos demasiado escaso con relación a la importancia cuantitativa a cese respecto, embaracan a razón de la nunica de concentra una vaca de pelo colorado, con una seña especial en las orejas, propiedad de don Ceferino Muniz.

Los hacendados confian siempre o casi siempre el acarreo de sus lotes de ganado a un número de peonos demasiado escaso con relación a la importancia cuantitativa y cualitativa de esos lotes. Asi tenemos que una tropa, por ejemplo, de 300 vacunos, llega al embarcadero conducido solamente por 3 o 4 hombres, en vez de 8, o por lo menos 7, que son los indispensables Y, claro, con tan reducido personal es dificil conseguir que las 300 reses ocupen los 16 vagones es que deben ir hasta la Tablada, sin que la inmensa mayoria de ellas reciba golpes más o menos violentos al entrar o salir de los corrales, o bien al ingresar a los respectivos coches-jaula.

A causa de lo reducido del per-

gresar a los respectivos coches-jaula.

A causa de lo reducido del personal del lote a embarcar, el aparte
por vagon resulta un trabajo por
demás rudo y agotador; además retrasa la salida del convoy y obliga
a que el lote sufra toda clase de
golpes y machucones; y siempre debido al escaso número de troperos,
enteran al tren un número de animales mayor o menor del establecido previamente durante el embarque para ocupar cada yagón.
El hacendado remitente ha dispuesto, pongamos por caso, que se
cargue a razón de 18 novillos por
coche-jaula.

Algunos novillos más o menos
ariscos ingresan al tren al trote o
al galope azuzados por un estrepito
de latas, voces y silbidos, y con esa
marcha entran al vagón que les está
destinado; pero en el mismo instante en que la puerta-cabecera del
vagón ocupado por aquel lote de
novillos, va descendiendo o acaba
de bajarse, se siente el grito: faltan
dos!

Vuelve entonces la puerta-cabe-

The second of th

manga chica y trasponga al paso
y de uno o dos en fondo la portera
de comunicáción entre los dos cotrales.

Tratará de no llenar el corral
chico, a fin de que al pasar los animales a la plataforma: no se amontonen a la entrada de ésta. Luego

Todo de comunicáción entre los dos cotrales.

Tratará de no llenar el corral
chico, a fin de que al pasar los animales a la plataforma: no se amontonen a la entrada de ésta. Luego

Todo de se su elemento de fosel collón que es un elemento de fose a funcionar, y, como es de supronto camino en el ambierto mu elemento de fosel collón que es un elemento de for
sel collón que es anical
scha de abrires my
scha de formación de la collón puer el collón gue el caleda for al
scha de abrires my
scha de abrires my
scha de formación de porter de nuestra selección. José

vagón.

Los hacendados más cuidadosos a ese respecto, embarcan a razón de 18 novillos grandes y astados, o 19 novillos grandes y mochos, y esto constituye un verdadero recargo.

Dadas las dimensiones que tienen los coches-jaula de nuestras empresas ferroviarias, ¿es acaso posible llevar a cabu, en breve tiempo la tarea de encerrar en un vagón determinado a 18 novillos grandes y con cuernos o 19 novillos grandes y mochos, sin que ninguno de ellos sea golpeando con la puerta-cabecera del mismo vagón? Esta es la pregunta que formulamos a todos aquellos que hayan presenciado más de un embarque de ganado.

De lo expuesto se deduce, pués, que no debe embarcarse por vagón arriba de 18 vacunos «más hechos» o pesados.—Comisión pro-minimo de machucamiento del ganado.

Deportivas

2Ya empiexan?

¿Quien ganó la elección?

Aún no se ha despejado la incógnita. Los viejos partidos tradicionales se atribuyen el triunfo. Pero en realidad, aún no se sabe nada. Lo que puede hacer el pueblo en este paréntisis de espera, es visitar la «Peluqueria Suiza» de Teodoro Nuñez, que allí encontraía noticias del colosal surtido de articulos para hombres cor que cuenta, como asimismo de los módicos que rigen.

pital, haciendo sonar en tono subido el nombre del deporte Helvético. Bien ganada la tiene por cierto esta demostración el delantero albo, que se ha impuesto y seguirá imponiendose, allí, donde actúan los campeones del mundo.

Ha sido muy bien recibida entre los partidarios de la entidad de la tricolor bandera, la designación del colontólogo Carlos A. Gardiol, para presidir dicha institución.

For nuestra parte considerames un acertado nombramiento, ya que se trata de una persona sumamente capacitada para el puesto.

PALMA

El Lunes 24 de Enero

Se realizó el gran Sorteo en combinación con la Lotería, correspondiendo el AUTO RUGBY al número

Y de acuerdo con el programa de premios ya publicado oportunamente, se hace conocer a las personas favorecidas en dicho Gran Sorteo, los numeros favorecidos, y que son los siguientes:

$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	10058	8894	19732	6595	14636	
---	-------	------	-------	------	-------	--

Del 25 de Enero a fin de Abril, toda compra tendrá derecho, por cada peso, a canjear un boleto sin premio por mercaderías a elegir por valor de diez centésimos cada uno

Hsustandose del nide...

El señor Lapido que se encontraba en Europa cuando la gira de nuestros olimpicos y Nacional, ha hecho decla ractiones sorprendente a un cronista montevideano. Había del concepto en que son tenidos nuestros edeportistas en cierto país de Europa. Dice quo son considerados como vulgares profesionales. Y que la última gira de los autopares de transporte de encomientos mostros deportistas por considerados como vulgares profesionales. Y que la última gira de los albos era antipática por el espiritumercantilista que la guíaba.

Parece que el senor Lapido ignora a la altura que está el futbal en Montevideo, donde se ejerce un profesionalismo bastante descarado, Antes sus manifestaciones, caben creer dos casos, o ignora lo que esel futbal en la capital, o es como el avestruz, que se asusta del nido.

Las farmacios de su dependencia que considera la encomienta de los miembros sa fores de su dependencia que considera necesario para la venta a las empresas de transporte de encomientas.

Att. 4. Todas las encomiendas de ypara el interior y exterior del país debrán llevar adheridas a los rótulos o direcciones dacada una ue las misma necesario ne el sello de la empresa, compañía, agencia, etc., que efectie ces eservicio, estampado con nitidez haciendo de matasallos.

BANDA DE MUSICA

Con asistencia de los miembros sa fores Andrés Peise.

Las farmacias locales

No existe ninguna disposicián legal, que obligue a las farmacias locales a cerrar sus puertas por turnos, en los dias domingos y feriados.

Pero a falta de esa disposición que habrá que crear, existe un verdadero compromiso moral de los dueños de farmacia, frente a los intereses de la población. No puede admitirse que las tres farmacias de N. Helveçia cierren sus puertas en un dia feriado. Una por lo menos, debe permanecer habilitada para el público.

Se nos han apersonado varias personas, algunas radicadas a larga distancias de villa, para decimos que el domingo 6 del corriente gestionaron intilimente la adquisición urgente de remedios. No lo consignieron pues las tres farmacias estaban cerradas.

Es de desear que los distinguidos farmaceuticos de la localidad lleguen a un acuerdo formal, a fin de subsanar el mal que dejamos apuntado. Podemos asegurar que tal acuerdo setia muy bien recibido por toda la pobla ción!

Con aire de triunfo

El miércoles de noche llegó a la loca-lidad, en paseo triunfal, el auto «Rug-by» 6 cilindros, empadronade con el número cuatro en el último raid auto-movilistico realizado en el país, y en el cual resultó ganador. Indudablemente que el triunfo a-canzado nor asta nocular coche a l-

eanzado por este popular coche no es para menos que para enorguliecer a quien pasea en él.

El impuesto a las encomiendas

De gran interés para las Empresas de transportes

Artículo 1.º El impuesto a las encomiendas establecido en el artículo 2.º de la expresada ley lo, recaudará las Administración General de Correos, la Administración en el servicio de encomiendas postales.

Art. 2.º Hasta tanto de estampillas de los valores establecidos en la leye del impuesto se recaudará por medio de sellos postales retirados de circulación en el servición e el os que utiliza de la materia de servición en el servición en el composito de sentrales el la modar en el control de sellos postales en tirat en el servición en el control de sellos postales en tirat en el servición en el control de sellos postales en tirat en el servición en el control de sellos postales en tirat el porte de la media. Pero todas sus amigas se burlaban de la y le decian que estaba muy antigua y muy rificula. Pero todas sus amigas se burlaban de la y le decian que estaba muy antigua y muy rificula. Pero todas sus amigas se burlaban de la y le decian que estaba muy antigua y muy rificular.

de la Banda de música local, resolviéndose entre otros los siguientes asuntos:
Solicitese presupuesto para la adqui sición de instrumentos.
Adquirir, distintos efectos, para reparar los existentes.
Autorizar al tesorero, para que abone los sueldos del mes de Pebrero.
Aprobar lo actuado, por el miembro señor Emilio Haberli, y salvo fuerza mayor, que la banda debute el domingo 20 de Febrero.

BIEN RECIBIDA

Era esperada con ansiedad.

El comentario general especialmente entre la gente de campaña, versaba siempre, como sobre un tema obligado: la falta de agua.

Asi, pués, que el jueves cuando las nubes caminaban aceleradamente en el espacio, con signos promisores de lluvia la espectativa era intensa.

Todos pedian agua. Todos querian ver un riego generoso que tanto tiempo se hacia esperar.

Latterra seca, el ambiente calido, todo hacia deseable en buen chaparron.

rron.
Y, al fin llegól Llovió. Llovió fuerte
por largas horas, como queriendo saciar la ambición general, regando la
tierra y llenando los algibes que estaban agotados.
Y el agua fué bien recibida, como
el huesped ansiado.

;34 HIJOS!

los crascaciones, el siguiente: el siguiente: Se presentó a Coolidge el ciudada. Renbens Bland, quien se conside-padre Campeón de aquella populo-, pués cuenta 34 hijos.

Cuando terminó la operación Emma Galloway se contempló en un espejo, y se encontró tan fea que empezó a llorar amargamente. Llorando salió de la peluquería y se marchó asu casa.

Y una vez en ella, le éntró tal crisis de desesperación, que se ahoreó colgándose de una viga.
Indudablemente se trata de una retrógada.

Casa Greising

Efectúa en estos momentos una gran li-quidáción con grandes bonificaciones. Eca mi aviso de media página y visiteme Ee conviene

€entro Helvético

Comunica a sus favorecedores que en las Uentas regalo ha salido favorecido el dia 27 de Febrero

Para el 24 del corriente, ha queda-do concertada la boda de la señorita Ruperta Odriozola, con el joven Oscar

Amann.
El enlace tendrá lugar en la ciudad
de Rosario.
—Se han presentado a las autoridades respectivas, solicitando contraer
matrimonio la señorita Rosa Menendez, con el joven Ignacio Collazo.

dez, con el joven Ignacio Collazo.

La Central recibió Extractor
ra, Jardines de España y Narciso Negro.—LOCIONES: Minosa, Orgía, Pro
mesa, Gyclamen, Fantssio, Edenflora
Adorable, Duquesa de Parma, Gloris
de Paris, Claven Blanco, Divina, Delia
Violeta, Flores del Mal y Le Tabac
Blond.—POLVOS: Orgía, Caty Piver,
Maderas de Oriente, Rigud, Simón,
Brissac, Anteha y Heno de Pravia

Cine Helvético

eine eu las l'unciones de hoy y manana.

Hoy se exhibira «El águila solitaria»
adoptación de la famosisima novela
rusa del mismo nombre que refleja
un trozo de la vida de la martiriza la
Rusia bajo la égida de los lares. Es
ia última y más culminante creación
del malogrado actor Rodolfo Valentino.

«El fantasma de la Opera» el gran
super film que constituyó la sensación
de la temporada, se exhibira mañana;
como se trata de una pelicula tan fa
mosa y conocida nos abstenemos de
hacer mayores comentarios. Como se

-La Constancia-

FABRICA DE BEBIDAS SIN ALCOHOL

Conrado A. Gubler

Tiene el placer de ofrecer a sus distinguidos clientes su producción de

Champagnita y Manzana

en el nuevo envase capsulado, para una vez más satisfacer los deseos de sus numerosos consumidores

Elaboración rigurosamente higiénica

CONRADO A. GUBLER.

COLONIA SUIZA

Resistencia-Seguridad-Satisfacción

Triunfó el mejor

Y si no, la prueba al canto: ¿cuántos raíd ha ganado este maravilloso auto? INFINIDAD!!

Ahora, en el segundo concurso nacional de regularidad; Montevideo-Colonia Mercedes-Paysandú-Salto-Montevideo, el RUGBY se clasificó primero y segundo, donde intervenían los más afamados coches. Quien desea tener un auto excelente y económico, debe comprar un RUGBY.

La casa Importadora señores Eugenio Barth y Cía., acaba de recibir una nueva partida, que han llamado justa atención por su elegante línea y por las mejoras introducidas que difícilmente podrán supraresse.

las mejoras introducidas, que difícilmente podrán superarse.

Agente en el Departamento de Colonia

COLONIA SUIZA

JUAN FREY (hijo)

Viajeros

Viajeros

Partió para Montevideo el joveñ
Juan Frey.

Nos visitó de campaña el señor
Francisco Perera.

Regresó a la localidad el joven
Martin Hohl.

Se ausentó para la ciudad maragata el señor Pedro Induraín en compañía de su familia.

Para Gualeguaychú, después de
pasar una larga temporada entre nosotros el señor José Greising y su
señora esposa.

De Montevideo se encuentra pasando una temporada entre nosotros
ia señora Carmen P. de Pedemonte y
ia señorita Celia Pedemonte inteligen
te colaboradora de «El Bien Público»
de la capital.

Para el Salto el señor Federico
Werner.

Estuvo de Juan Lacaze el señor.

Werner.

- Estuvo de Juan Lacaze el señor
Juan Audreoli.

- Regresó ds Montevídeo donde pa só varios el señor Carlos Eugster.

- Fué a Colonía el señor Feliciano
Warner.

Werner.

— De Cufié estvvo en ésta el señor Secundino Viera.

— Fué a San José la señora Dolce-lina T. de Romano.

— Procedente de Buenos Aires se encuentra en ésta el joven José Stutz.

Agradecimiento

Los deudos de Antonio Hodel agra decen las atenciones recibidos con motivo de su reciente duelo.

Peón se necesita de lechería que sopa ordeñar, arar, traba jos de campo y manejar jardinera, S exigen referencias. Indicar pretensiones, escribir a Alejandro Iturralde. Boulevar España 2228. Montevideo.

NUEVO COMERCIO

Acaba de abrir al público un co-mercio en los ramos de almacén de comestibles y anexos, el señor Santia-go González Prieto, en el amplio local de la Calle Avenida del Puerto. Buena suerte le descamos al amigo en la nueva actividad emprendida.

HIPICAS

Mañana han de correrse importan-tes carreras en la conocida pista «El Talar». Fuera de duda que la concurrencia de aficionados que alli ha de congregar-se » "à numerosa.

Cambio de local

Ponemos en conocimiento de los queseros y del público en general, que desde el primero de ENERO, la LIGA DE QUESEROS cambió de local, ubicándose en la casa del señor Isaac Gugelmeier hijo.

GILOMEN Y FAROPPA

Dr. Walther Meerhoff

OCULISTA

Jefe de Clinica Oftalmológica del Hospital Maciel Oculista del Bospital Fermin Ferreira

Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 6

> Consultorio: Calle Uruguay N.º 848 MONTEVIDEO

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 9 del mes de Febrero, del año mil nove-cientos veintisiete a las 10 horas A petición de los interesados hago sames de Febrero, del año mil nova cientos veintistiete a las 10 boras A petición de los interesados hago saber: Que han provectado unirse em matrimonio don Ignacio Collazo, de treinta años de edad, de estado soltera, esción, domiciliado en esta Villa, y doña Rosa Menédicz, de veintisteta años de edad, de estado soltera, del profesión labores, de nacionaldad oriental, nacida en San José, demiciliada en esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por secrito ante esa Oficina, haciendo conocer las causas.

Yi o firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, en el periódico HELVECIA, por espacio de ocho dias como lo manda la ley.—R. Li Egaña, Oficial del Estado Civil.

AVISO

El Directorio del Círculo

LA URUGUAYA Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña. Masas y pastelería de todas clases — Ventes de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusi amente al contado.

Hermoso solar

FABRICA DE GALLETA

- DE
Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Martin Odriozola

Nueva Helvecia

SE VENDE

Una hermosa fracción de campo compuesta de 20 hec

táreas. Tratar en esta imprenta.



Mágninas de Coser y Bordar 'Eldredge' v 'Vindex' Unicos agentes

ACKERMANN Y KUSTER

NUEVA MELVECIA

Señor Comerciante:

Muiere Vd. aumentar

sas ventas?

Anuncie en HELVECIA

Banco Fipotecario del Uruguay

VENTA DE CHACRAS A LOS AGRICULTORES

Ex Estancias Buena Vista y Casa Blanca (Colonia Agraciada

(Colonia Agraciada)

Fl Banco Hipotecario del Uruguay por intermedio de su sección Fomento Rural y Colonización, creada por ley de 10 de Setiembre de 1923, ofrece a los agricultores tierras aptas para explotaciones agrarias, que por su calidad, ubicación, vias de comunicación y costo de los fletes a los mercados de consumo las colocan entre ias mejores y más convenientes del país.

Se trata de chacras situadas en la 4ª secció 1 del Departamento de Soriano, sobre el Rio Uruguay y Arroyo Agraciada, distantes de 10 a 15 kilómetros del puerto de Nueva Palmira, a 4 horas de viaje de Buenos Aires; y provenientes de la división de las

Estancias Buena Vista y Casa Blanca

Estancias Buena Uista y Casa Blanca
que pertenecieron a la señora Leonor Heurtley de
González Moreno y a Don Benjamín Viana.
Los agricultores entregarán el 15 % o del precio
de venta al contado y en el acto de la escrituración;
por el resto, el Banco les otorga prestamos hasta 30
años de plazo, en Títulos Hipotecarios o en efectivo.
Estas tierras están exentas de Contribución Inmobiliaria durante10 años a contar de la fecha de
la escrituración, y están así mismo libres de ejecuciones y embargos provenientes de deudas contraídas por los agricultores antes y durante los primeros
5 años de posesión.

Las escrituras, tasaciones, honorarios de escribanos, poderes, gastos de escrituración, mensura,
amojonamiento, etc. son por cuenta del Banco, no
teniendo, por lo tanto, nada que abonar los agricultores por esos conceptos.

Los interesados por compras de chacras que
aún quedan por vender, podrán dirigirse a la Administración de la colonia, instalada en la Estancia Casa Blanca y la que suministra toda clase de explicaciones y medios de locomoción para visitar los referidos campos.

Por folletos, planos e informes recurrir a las oficinas del Banco, a la Agencia del Departamento o a
la administración de la colonia.

Bancodela Republica O. del Uruguay

MONTEVIDEO Fundado en el año 1896

Casa Central: calle Solis esquina Piedras

OPERACIONES DEL BANCO

A del partir 1.º de JUNIO de 1926 regirán los siguientes tipos de intereses SE COBRARA

ı	Cuenta corriente	
П	VALES a propietarios, rentistas, y en general los no productores	
ı	Préstamos a sola firma	,
ı	> con Garantía Hipot, de Deuda Pública 6 1/2	
۱	Créditos a sola firma	0
ı	con Garantía Hipot, de Deuda Pública 6 0/0	
ı	A hacendados, comerciantes, industriales, profesionales, y en general los productores	es:
ı	Préstamos o créditos a sola firma)
۱	con Garantía Hipotecaria de Deuda Pública 5 1/2	0
ı	Conformes	0
ı	Cauciones de valores públicos	0
ı	particulares	
ı	Crédito Rural, Prenda Agraria y Préstamos Hipotecarios 5 1/2	3 0
ı	Los saldos acreedores de Cuentas Corrientes y los Depósitos a la Vista, no	p€
ı	cibirán interés y para los depósitos de Alcancías se abonará el interés del 6 por cic	en
ı	l hasta la suma de 8 300: y de esta suma hasta 8 1,000, el 5 por ciento.	
ı	Libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo (a vencer cada 6 meses) \$ 50.000.00 4 1/2	2 0
ı	Cajas de Ahorros, mayores sumas Convencional Las sumas mayores de \$ 1.000.00, en Cajas de Ahorros con Alcancias, no de	
ı	Las sumas mayores de \$ 1.000.00, en Cajas de Ahorros con Alcancias, no de	ve
١	garán interés por el exceso,	
ı	En las cuentas antés mencionadas sólo se abonará interès cuando hayan tr	aı
ı	currido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta. En este caso, el int	193
ı	se liquidará; desde el primer día de constituído el depósito.	
ı	Plazo fijo a tres meses Hasta 8 50,000,00 3 1/2 por 100 Plazo fijo a seis meses Hasta • 50,000,00 4 por 100	.0
ı	Plazo fijo a seis meses Hasta > 50.000.00 4 por 100	0
ı	Plazo njo a un ano 0 > 50.000.00 4 1/2 por 100	0
ľ	Mayor plazo Suma Convencional	
	Pow los depósitos a primi no se abonará interés	

HORAS DE OFICINA

Ley Orgánica del Banco de la República O. del Uruguay, del 17 de Julio de 1911 Articulo 12.—La emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Bance clusivo Banco realiza toda clase de operaciones bancarias y goza del privilegió ex clusivo Especialmentes, expude giros y carras de creditos sobre todas las plazas de mundo y especialmentes expude giros y carras de creditos sobre todas las plazas de bio más alto y en las condiciones más favorables de plaza e ltalia a los tipos de can bio más alto y en las condiciones más favorables de plaza el talia a los tipos de Ha incomporado a sus servicios un mevo género de operaciones destina das al fomento de la ganadoria, agricultura e industrias rurales, expo detalle es el siguient

Ha incomporado a sus servicios un mevo género de operaciones destinadas al fomento de la ganaderia, agricultura e industrias rurales, cuyo detalle se el siguiente
agro-pecuario, préstamos hipotecarios de fomento rural.—Operaciones de
Prenda Agraria en general.—Préstamos especiales para la repoblación de
estancias y para la formación de planteles bovinos y ovinos.—Préstamos
especiales para la instalación de granjas, queserias, lecherias, establecimientos de vinificación y otras industrias rurales.—Préstamos en semillas
y en efectivo para la compra de las mismas.—Préstamos en para recolección
de cosechas.—Préstamos con garantia de cereales en depósito.—Préstamos
especiales para facilitar la compra de maquinarias agrícolas como por
ejemplo: segadoras y trilladoras.—Descuento de documentos de prend
agraria a favor de comerciantes de maquinarias agrícola, autorizados poejemplo: segadoras y trilladoras.—Descuento de documentos de prend
agraria a favor de comerciantes de maquinaria agrícola, autorizados poel Banco.—Préstamos especiales para la compra de maquinarias para leche
rias, cremerias, queserias, bodegas, conservas alimenticias y pequeñas in
dustrias agrícolas en genoral.—Pequeños préstamos directos a granjeros
lecheros, frutícultores, viticultores, horticultores y pequeños productorer
rurales.—Créditos a las Cooperativas y Sindicatos Rurales.

Todas las o peraciones del Banco tienen la garantía del Estado
Todas las o speraciones del Banco tienen la garantía del Estado

Todas las o speraciones del Banco tienen la garantía del Estado

Todas las operaciones del Banco tienen la garantía del Estado ABEL LEGAR, gerente.

desea

una buena máquina

para coser, bordar, zurcir, calar, remendar, acolchar, etc.

adquiera



Esta perfecta máquina, así como sus agujas y repuestos correspondientes. puede usted obtenerla al contado o a plazos, en nuestra casa.

> Schaffner Hnos. NUEVA HELVECIA

a mi distinguida clientela y al público en general que ya recibí el gran surtido de mercadería y estoy vendiendo a un precio increíble

Atención: vendo de hoy en adelante muchí, sima mercadería en una condición que no la vende nadie. Vendo mucha mercadería a devolución por etro artículo o por el importe de su compra; prueba que es la casa que vende más barato, y tiene derecho a la devolución, du rante tres días

Antes de comprar artículo de tienda consulten precios y verán las baraturas de

Amarán Zetune.

NUEVA HELVECIA

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre MONTEVIDEO

Ferretería en general Arados de todas clases Arados con asiento «EL RUSO» y surtido completo de repuestos Maquinarias agrícolas en general

Aceites para cosecha y para toda clase de industrias Aceites para automóviles los renombrados «MOBILOILS» Sulfato de cobre. Azufre italiano Arsénico «SILESIA»

de bronce.

24 de Agosto.

te cuya refulgecia me ciega. Necesite entre cerrar los las pupilas que se doblegara aún. y observándolo con rigor comprendo que no ha muerto to davía... pero está muerto. ¿Cual fué la idea del escultor? ¿Que sembolo verificax Nunca he llegado a responderme. Lo único que lo gro es estar junto a ella tras cedentalmente. Becido su firo, un frío que emana del bronce, un frí que sob e con je, que amortaja, que eam decedentalmente. Recibo sob ero de la diada del escentifica. Pero mo me moverse la diafanidad de ese espejo je, que amortaja, que eam decedentalmente. Recibo sob cor je, que amortaja, que eam de le gado y el povo han formado. Lo envejecen y la diafanidad de ese espejo la se definede en su diginado con response en las patas de bronce.

24 de Avosto.

de soblegara aún. y observándolo con rigor en ma lesta primar y observándo con rigor en ma lesta primar y observándo con rigor en de cama que se sinsuficiente. De por que acama nos dolores físicos, pero que sa casas inyecto es que calman los dolores físicos, pero que se assi nyecto es de destruírle. ¿Poro que acoma de los econocidos acon la manuel de la manuel de de moi caura que acogúa alos autivas de luirdo esta de la cama, de esso poro de la viento. Sólo que ellos se collegas de los econocidos por que acogúa alos autivas de los econocidos por que acogúa alos autivas de los econocidos por que acogúa alos autivas de los ec senta una multitud de lagur que permanezca en las patas que el agua y el polvo han formado. Lo envejecen y la diafanidad de ese espejo! y Es necesario estar en la obscuridad para percibir estas fantasmagorias. Me page per el cuarto tragando el lumo del cigarro a bocas-Dejo el lecho convencido de que no dormiré, y he encendido la luz, una luz fuer de la mana que se ven las corbinatorios de mo modo que se ven las corbinatorios abajo el fuzilazo de un responsa de formado. Los mo modo que se ven las corbinatorios abajo el fuzilazo de un responsa de sepado de mis hompose de fundados y m.e. posee la mapago.

Entra y se anuncia: «Soy porque la más insignificante obra del hombre le sobrevive.» Y madominarme. Me vence mado mi espíritu y sin em del hombre le sobrevive.» Y madominarme. Me vence una curiosidad instintiva y desearía salir. Tendré que

transporte a Montevideo.

СЯ РАСМА Nuevo Corino